



COMUNICATO STAMPA

Il tema dell'energia occupa una posizione centrale nell'agenda del G20 e della COP26, che vedono l'Italia assumere rispettivamente la presidenza e la co-presidenza nel 2021.

La **Camera di Commercio Italiana in Cina** organizza insieme all'**Ambasciata d'Italia a Pechino** e l'**Agenzia ICE** la conferenza "**Italy-China: Energy Transition – Towards a Sustainable Development**".

L'incontro si svolge in data **venerdì 16 aprile 2021** e ha luogo sia in modalità **online** che in modalità **offline** presso il **Rosewood Hotel Beijing**. Oltre centoventi le persone che lo seguono in presenza, più di centotrenta quelle che vi prendono parte da remoto.

L'evento registra la partecipazione di illustri rappresentanti delle istituzioni italiane, cinesi e internazionali. I lavori si aprono con i saluti dell'Ambasciatore d'Italia nella Repubblica Popolare Cinese, S. E. **Luca Ferrari**; seguono, poi, per la parte italiana, i video messaggi del Ministro italiano della Transizione Ecologica, **Roberto Cingolani**, e del Direttore Generale dell'International Renewable Energy Agency, **Francesco La Camera**; le considerazioni finali vedono gli interventi del Direttore dell'Ufficio ICE di Pechino e Coordinatore degli Uffici Cina e Mongolia, **Gianpaolo Bruno**, e del Presidente della Camera di Commercio Italiana in Cina, **Paolo Bazzoni**; per la parte cinese, invece, interviene il Direttore della National Energy Administration, **Zhang Jianhua** (video messaggio); si segnala anche l'intervento dell'Executive Director della International Energy Agency, **Fatih Birol** (video messaggio).

È prevista inoltre una cospicua partecipazione da parte delle più importanti imprese della *business community* sino-italiana, le quali, insieme a esponenti del mondo accademico dei due Paesi, sono chiamate ad approfondire il tema della transizione energetica, termine con il quale si vuole indicare il processo di trasformazione delle attuali dinamiche che regolano il soddisfacimento dei fabbisogni energetici verso soluzioni più sostenibili e a ridotto impatto ambientale.

Presenti anche i rappresentanti dei più autorevoli media italiani e cinesi.

100027 - 北京市朝阳区工人体育场北路 1 号三里屯外交公寓 3 号楼 2 单元 021 号公寓
Sanlitun Diplomatic Residence Compound - DRC, Building 3, Gate 2, Room 21 Workers Stadium North Road,
Chaoyang District, Beijing, 100600, P.R. China

Tel: (010)85910545 Fax: (010) 85910546

E-mail: info@cameraitacina.com <http://www.cameraitacina.com>

Camera riconosciuta dal Governo Italiano ai sensi della legge 1 luglio 1970, n. 518



La conferenza consta di **tre panel**:

1. “*Ideas on Energy Transition: a New Life for Traditional Fuels?*”.

Come è noto, il tema della decarbonizzazione è assai complesso. Va affrontato da diverse prospettive e richiede una moltitudine di approcci e soluzioni, così come la definizione di nuovi modelli economici e sociali.

Il raggiungimento della decarbonizzazione esige una radicale ristrutturazione delle fonti di energia primaria. Si pensi che nel 2019 oltre il 50% dell'energia primaria globale era rappresentata da petrolio e gas, mentre la quota di carbone era superiore al 30%.

Ciò che è importante notare è che *Oil & Gas* e combustibili fossili continueranno ad avere un ruolo nella transizione energetica che porterà a un'Europa a impatto climatico zero entro il 2050 e a una Cina “*carbon neutral*” entro il 2060.

In questo contesto, come accelerare l'abbandono dei combustibili fossili, riducendo al contempo il loro impatto mediante l'impiego di tecnologie innovative? Come sostituire i combustibili fossili puntando sulla bioraffinazione? Come bilanciare la decarbonizzazione e altre priorità come la sicurezza alimentare? A queste e altre domande cercano di dare risposta il Presidente di Eni China BV, nonché Vice Presidente esecutivo dell'Ufficio di Rappresentanza di Eni China, **Gianni di Giovanni**; il Presidente di Baker Hughes China, nonché Vice Presidente di Baker Hughes, **Cao Yang**; il Project Manager del New Energy Research Center of CNOOC Research Institute, **Cui Dechun**; e **Yan Zheng**, professore alla Shanghai JiaoTong University. Il dibattito è moderato da **Guido D. Giacconi**, Co-fondatore e Presidente di In3act Business Investment Consulting.

Al primo panel fa seguito la presentazione di una ricerca condotta da SNAM e dallo State Council Development Research Center: “*Study on China's Biomass Development Prospects, Comprehensive Benefits and Policy Orientation*”. I relatori sono il Presidente e CEO di Snam China, **Matteo Tanteri**, e il Direttore Generale dell'Institute for Resource and Environmental Policy Study - Development Research Center of the State Council, **Gao Shiji**.

Si segnala anche la presentazione di una pubblicazione realizzata dalla Symbola Foundation in collaborazione con Assocamerestero e Unioncamere, con il patrocinio del Ministero italiano degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale. Relatore in questo caso il Segretario Generale di Assocamerestero, **Domenico Mauriello** (video messaggio).

100027 - 北京市朝阳区工人体育场北路 1 号三里屯外交公寓 3 号楼 2 单元 021 号公寓
Sanlitun Diplomatic Residence Compound - DRC, Building 3, Gate 2, Room 21 Workers Stadium North Road,
Chaoyang District, Beijing, 100600, P.R. China

Tel: (010)85910545 Fax: (010) 85910546

E-mail: info@cameraitacina.com <http://www.cameraitacina.com>

Camera riconosciuta dal Governo Italiano ai sensi della legge 1 luglio 1970, n. 518



2. *“Innovative Projects for Decarbonization: the Future Ahead”.*

Sempre più Paesi e aziende perseguono la *“Carbon neutrality”*, obiettivo che può essere raggiunto riducendo il consumo dei combustibili fossili e le emissioni di gas serra, nonché aumentando l'efficienza energetica e introducendo tecnologie a basse emissioni di carbonio.

Tutti i settori industriali interessati sono coinvolti in questo sforzo. Nel campo della mobilità e dei trasporti, ad esempio, si assiste all'adozione di nuove fonti energetiche; nei processi di produzione industriale si ritrovano sempre più concetti dell'economia circolare; e in agricoltura si riduce l'uso di fertilizzanti chimici e pesticidi, mentre si apportano miglioramenti sul piano dell'efficienza e della produttività.

Ai policymaker è richiesto di creare un quadro giuridico e fiscale che sia in grado di sostenere il progressivo raggiungimento degli obiettivi fissati per la *“Carbon neutrality”*. Di fondamentale importanza sono le misure di sostegno messe in atto per sviluppare tecnologie nuove e a basse emissioni di carbonio; ma è altresì importante raggiungere un accordo, a livello globale, sugli standard tramite cui viene misurata l'efficacia delle stesse misure di sostegno; bisogna inoltre occuparsi dell'accesso equo alle risorse naturali che consentono la produzione di energia da fonti rinnovabili.

A condividere le loro esperienze e a prefigurare le sfide del futuro ci sono il Chief Executive Officer di FAAM China, **Ermanno Vitali**; il Chief Representative di MaireTecnimont, **Cai Cristina**; il China General Manager di Fiat Powertrain Technology, **Zhang Zhiqian**; **Sun Xiansheng**, del China Council for International Investment Promotion; e **Zha Daojong**, docente di International Political Economy presso la School of International Studies della Peking University. Il dibattito è moderato da **Lorenzo Gonzo**, Addetto Scientifico presso il Consolato Generale d'Italia a Chongqing.

3. *“Roadmap to 2030 – New Energy for Smart Cities”*

Gli investimenti in smart city e infrastrutture digitali puntano a fare della Cina uno dei Paesi più avanzati al mondo per livello di digitalizzazione e densità IT. Ma cos'è una smart city? È una città con una più elevata densità IT e digitale, o è qualcosa di più?

Il terzo panel indaga il ruolo dell'energia in una città intelligente. L'energia è una delle dimensioni di una smart city, forse la più difficile e impegnativa da affrontare. Una città intelligente del futuro deve essere sicuramente una città sostenibile e a basso consumo energetico. Ma come far sì che questo accada? E come comprendere il “nuovo paradigma” che è venuto a prefigurarsi con la crisi pandemica? A queste e altre domande rispondono il China Chief



Representative Officer di ENEL, **Salvatore Miranti**; il General Manager di HEPT, **Shen Jie**; il General Manager di Stefano Boeri Architetti China, **Xu Yibo**; e **Yan Da**, docente della Tsinghua University (Dipartimento di Scienza delle Costruzioni). Il dibattito è moderato da **Roberto Pagani**, Addetto Scientifico presso il Consolato Generale d'Italia a Shanghai.

Chiude l'incontro l'Ambasciatore d'Italia nella Repubblica Popolare Cinese, S. E. **Luca Ferrari**.

L'evento è presentato dal Ministro Consigliere, nonché Capo dell'Ufficio Economico e Commerciale dell'Ambasciata d'Italia a Pechino, **Emanuele de Maigret**, e dal Segretario Generale della Camera di Commercio Italiana in Cina, **Giulia Gallarati**.

Il presidente della Camera di Commercio Italiana in Cina (CCIC), nonché Board Member del gruppo Bonfiglioli nella Repubblica Popolare, Paolo Bazzoni, ha dichiarato: "Questo importante evento (Italy-China: Energy Transition – Towards a Sustainable Development), organizzato oggi dalla Camera di Commercio Italiana in Cina in collaborazione con Ambasciata d'Italia e ICE, vede la partecipazione in forma fisica e da remoto di oltre 250 tra aziende, operatori del settore e istituzioni italiane e cinesi.

Prosegue dunque la strategia della Camera per un concreto e qualitativo dialogo tra aziende italiane e cinesi, in sinergia e con il supporto delle istituzioni, per un sempre più mirato servizio alle nostre aziende e posizionamento autorevole del sistema di business italiano sul territorio.

Il percorso focalizzato verso la transizione energetica in cui la Cina sta orientando velocemente i suoi importanti investimenti infrastrutturali e di sistema, con l'obiettivo di raggiungere la "*Carbon neutrality*" entro il 2060, aumentano sempre di più le opportunità di business e di crescita sul territorio per le nostre aziende localizzate, che stanno crescendo e performando positivamente, creando valore in Cina ma anche per le case madri in Italia. Aziende che si posizionano in modo importante e con leadership in soluzioni di eccellenza nei settori dell'energia rinnovabile, dei sistemi di trasporto energetico, della componentistica a supporto del *wind*, del *construction* e della mobilità sostenibile.

Oggi la Cina punta sempre di più sulla qualità e investe in qualità, tecnologia e sostenibilità. Ciò rappresenta una opportunità da non sprecare per le nostre aziende, soprattutto le PMI (anche per quelle non ancora presenti), dove il nostro posizionamento di innovazione tecnologica, flessibilità di soluzioni ed esperienza accumulata sono elementi di vantaggio competitivo.

La Camera di Commercio è attiva e presente sul territorio con le nostre aziende per un concreto

100027 - 北京市朝阳区工人体育场北路 1 号三里屯外交公寓 3 号楼 2 单元 021 号公寓

Sanlitun Diplomatic Residence Compound - DRC, Building 3, Gate 2, Room 21 Workers Stadium North Road, Chaoyang District, Beijing, 100600, P.R. China

Tel: (010)85910545 Fax: (010) 85910546

E-mail: info@cameraitacina.com <http://www.cameraitacina.com>



Camera di Commercio Italiana in Cina
中国意大利商会
China-Italy Chamber of Commerce

supporto ai loro obiettivi!”.

Pechino, 15/4/2021

Camera di Commercio Italiana in Cina

La Camera di Commercio Italiana in Cina (CCIC) è l'unica associazione di imprenditori e professionisti italiani ufficialmente riconosciuta dallo Stato italiano (Ministero dello Sviluppo Economico, MiSE) e dalla Repubblica Popolare Cinese (Ministero degli Affari Civili, MoCA), che opera per favorire l'internazionalizzazione delle imprese italiane e promuovere il Made in Italy nella R.P.C. Costituita nel 1991 a Beijing, la Camera è oggi radicata nel territorio con propri uffici a Beijing, Chongqing, Guangzhou, Shanghai e Suzhou.

Per maggiori informazioni si prega di contattare communication@cameraitacina.com

100027 - 北京市朝阳区工人体育场北路 1 号三里屯外交公寓 3 号楼 2 单元 021 号公寓
Sanlitun Diplomatic Residence Compound - DRC, Building 3, Gate 2, Room 21 Workers Stadium North Road,
Chaoyang District, Beijing, 100600, P.R. China

Tel: (010)85910545 Fax: (010) 85910546

E-mail: info@cameraitacina.com <http://www.cameraitacina.com>

Camera riconosciuta dal Governo Italiano ai sensi della legge 1 luglio 1970, n. 518